

etica în afaceri

norme de etică Orange

scrisoare din partea Comitetului Executiv	3
introducere	4
sfaturi și informații	5
normele de etică Orange	6
cadrul legal	8
conflictele de interese	8
cadourile	10
protocolul în cadrul companiei	12
plățile necuvenite	14
donațiile publice	16
folosirea informațiilor confidențiale	18
fairplay în competiție	20
evidențe corecte	22
informații suplimentare	23
scrisoare din partea Institutului de Etică în Afaceri	24
raportarea acestor norme la Codul de etică al France Telecom	25

Toți cei care lucrează la Orange trebuie să dea dovadă de onestitate. Cinstea este una dintre valorile esențiale ale brandului nostru și ne reprezintă în ceea ce suntem și felul în care acționăm.

Dragi angajați,

Aceste norme stabilesc standarde de etică profesională pentru toți angajații Orange. Ele definesc standardele de conduită pe care am dori să le întâlnim la colegii noștri și sunt valabile pentru fiecare dintre noi.

Este important să le citiți și să le înțelegeți. Aceste norme nu prezintă doar modul în care ar trebui să vă comportați în anumite situații, ele explică și ceea ce ar trebui să faceți în cazul în care considerați că un angajat Orange a avut un comportament care contravine eticii. Uneori poate fi greu să vă hotărâți cum să acționați sau ce decizie să luați, însă aceste norme sunt menite să vă ajute în situațiile în care opțiunea etică nu este evidentă. Există oameni care vă pot ajuta, iar aceste norme vă arată cine sunt aceștia.

Respingerea conduitei incorecte, contrare normelor etice este o responsabilitate care ne revine nouă, tuturor. Un angajat Orange nu va fi niciodată penalizat pentru pierderi survenite în urma respectării acestor norme.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest document și dacă aveți nelămuriri, luați legătura cu managerul vostru.

Semnătura: **Sanjiv Ahuja**
în numele Comitetului Executiv

La Orange, dorim să punem în practică valorile brandului în activitatea noastră de zi cu zi. Ne-am asumat astfel responsabilitatea ca în tot ceea ce facem să fim onești, deschiși, dinamici, apropiați și inovativi. Activitatea noastră se desfășoară în conformitate cu principiile noastre de afaceri, iar obiectivul nostru este să depășim așteptările clienților și partenerilor de afaceri. Aceștia suntem noi.

Îngăduirea practicilor care distrug integritatea și reputația, ne afectează dezvoltarea pe termen lung și distruge relația cu comunitățile în care ne desfășurăm activitatea. Respingerea unor asemenea practici este fundamentală pentru a fi Orange.

Uneori este posibil ca angajații Orange să se confrunte cu situații „gri” în care opțiunea etică nu este evidentă. În astfel de momente sunt utile aceste norme; ele sunt menite să ne ajute să acționăm cu integritate și să luăm deciziile corecte. Aceste norme oferă exemple cu astfel de situații „gri” care ajută la înțelegerea modului corect de a acționa când angajații se confruntă cu opțiuni dificile.

De asemenea, ele prezintă structurile de sprijin înființate pentru a ajuta angajații în asemenea situații.

Aceste norme sunt valabile pentru toate structurile Grupului Orange, precum și pentru filialele sale. Toți angajații Orange trebuie să citească, să înțeleagă aceste norme și să se comporte în conformitate cu prevederile lor. Acolo unde politicile oficiale și legile locale sunt mai stricte în ceea ce privește conduita etică decât aceste norme, prevederile mai stricte trebuie întotdeauna respectate.

Un angajat Orange nu va fi niciodată penalizat pentru pierderi survenite în urma respectării normelor noastre.

gândește-te ...

Aceste norme nu pot prevedea toate situațiile dificile din punct de vedere etic cu care se poate confrunta un angajat Orange. Prin urmare, fiecare dintre noi trebuie să-și asume responsabilitatea pentru faptele sale și să respecte spiritul acestor norme.

Dacă te confrunți cu o situație de natură etică la locul de muncă, pune-ți următoarele întrebări :

- Aș ascunde aceste fapte de familia mea, de șeful meu sau de presă ?

- Încerc să mă conving că această faptă este una corectă ?

- Va fi această faptă dăunătoare pentru Orange sau nu va avea nici o valoare pentru companie ? Eu voi fi singurul care va avea de câștigat ?

Dacă ai răspuns „da” la oricare dintre aceste întrebări, acțiunea pe care o vei întreprinde va încălca probabil spiritul acestor norme. Evită astfel de situații sau apelează la sfatul cuiva.

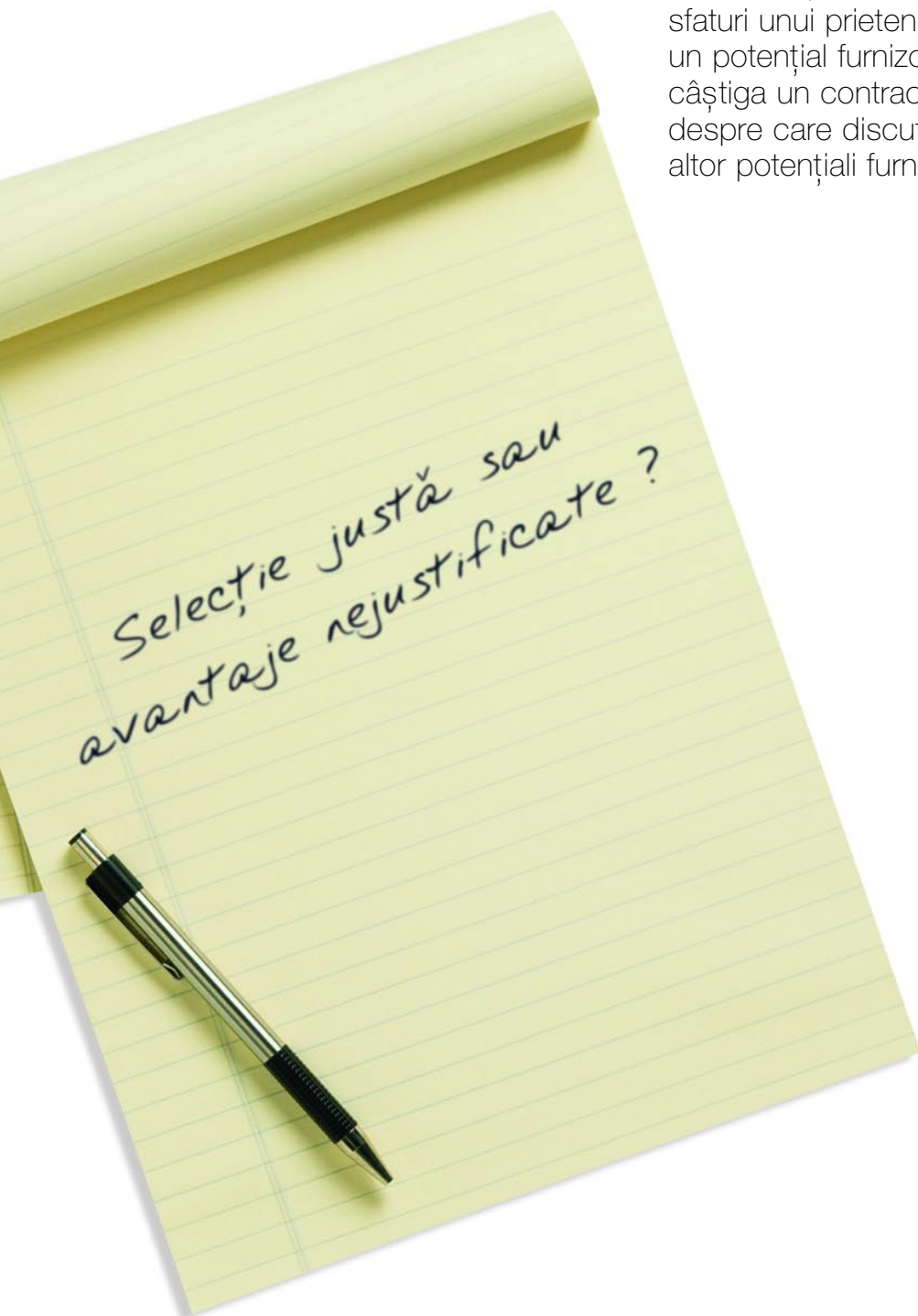
În cazul în care, pe parcursul activității tale la Orange, ești în situația de a lua o decizie de natură etică sau ai întrebări cu privire la oricare dintre aceste norme, nu ezita să ceri sfaturi.

Obiectivul Orange este de a se asigura că beneficiezi de acces confidențial și rapid la consiliere și informații cu privire la eventualele întrebări pe care le ai. Ai la dispoziție următoarele resurse :

1. **intranetul Grupului sau cel local** cuprinde informații și exemple despre felul în care se aplică aceste norme în situații practice.
2. **managerul tău sau directorii de departament** te pot ajuta autorizând anumite acțiuni sau oferindu-ți sfaturi și în majoritatea cazurilor ei trebuie să fie principalele și singurele persoane de contact. Ei sunt autorizați să ia decizii conform acestor norme și se vor asigura că ele sunt respectate. Dacă este cazul, în anumite situații, ei vor implica departamentele autorizate în efectuarea verificărilor, investigațiilor sau luarea măsurilor disciplinare.
3. în cadrul fiecărei filiale Orange există un **consilier pe probleme de etică** care poate răspunde la întrebările pe care nu le poți adresa managerului tău.
4. toate datele de contact (telefon, e-mail, internet) referitoare la aceste căi de asistență pot fi găsite pe intranetul Orange. Dacă nu le-ai găsit, ia legătura cu managerul tău.

situație

Auzi întâmplător un coleg oferind sfaturi unui prieten care lucrează pentru un potențial furnizor despre cum poate câștiga un contract cu Orange. Informațiile despre care discută nu au fost oferite și altor potențiali furnizori.





ce prevăd normele noastre?

De multe ori este dificil să dezvălui astfel de comportamente, dar Orange nu poate ști cu siguranță că a ales cei mai buni furnizori decât dacă procesul de selecție a fost corect. Este inacceptabil ca un furnizor să beneficieze de informații „din interior” în baza unor prietenii sau legături de familie, deoarece le-ar oferi un avantaj nemeritat. Trebuie să informezi managerul,

care poate discuta problema cu persoana în cauză sau poate aborda cu echipa problema selecției corecte a furnizorilor.

ce prevăd normele noastre ?

cadrul legal

Toți angajații Orange trebuie să respecte legile locale și naționale în vigoare oriunde în lume și nimic din ceea ce este cuprins în aceste norme nu trebuie perceput ca o încurajare a încălcării legilor în vigoare.

conflictele de interes

Conflictele apar atunci când perspectiva unor beneficii personale, familiale sau economice influențează angajații să acționeze contrar intereselor Orange. Toți angajații Orange trebuie să-și păstreze obiectivitatea și să evite conflictele de interes sau situațiile care ar putea genera conflicte de interes. Pentru orice nelămuriri, ia legătura cu managerul tău.

Exemple de activități care trebuie evitate :

- influențarea recrutării, promovării sau salarizării membrilor de familie sau a prietenilor apropiați din cadrul Orange
- folosirea poziției deținute în favoarea firmelor unde lucrează prietenii sau membrii familiei pentru câștigarea sau prelungirea contractelor cu Orange
- influențarea deciziilor referitoare la furnizori, clienți sau alți parteneri de afaceri de relațiile cu familia sau prietenii care lucrează pentru un furnizor, client sau partener Orange
- desfășurarea de activități pentru un furnizor sau concurent al Orange cât timp ești angajat Orange. În cele mai multe cazuri, pentru aceste activități ai nevoie de o aprobare prealabilă în scris de la managerul tău. În unele țări, desfășurarea de activități pentru orice altă companie cât timp sunteți angajat Orange este interzisă prin contractele de angajare
- înființarea de firme sau desfășurarea de activități pentru alte companii. Acestea pot diminua timpul și atenția necesare îndeplinirii obligațiilor față de Orange. Angajații trebuie să fie precauți și să nu permită niciodată altor firme să îi pună într-o poziție de concurență cu Orange
- folosirea bunurilor companiei, inclusiv a conturilor de e-mail Orange, a numelui Orange sau a facilităților Orange în favoarea altor organizații în interes personal.



situație

Colaborezi de doi ani cu un furnizor, iar reînnoirea contractului trebuie să aibă loc la sfârșitul anului. De ziua ta de naștere primești o cutie de vin scump și o felicitare de la acest furnizor. Valoarea cutiei de vin este la limita pragului acceptat de Orange pentru cadouri, dar nu îl depășește.

cum procedezi ?

Înainte de a accepta cadoul, este important să analizezi mai multe aspecte. În primul rând, gândește-te la procedurile aferente poziției tale. Ca urmare a poziției pe care o deții, s-ar putea să fii nevoit să refuzi toate cadourile din partea furnizorilor și ești obligat să respecti această regulă. În mod concret, dacă ai o funcție în departamentul de aprovizionare sau ești împuternicit de consiliul de administrație să aprobi pentru Orange contracte importante cu furnizorii, nu va fi niciodată potrivit să accepți astfel de cadouri din partea unui furnizor. În al doilea rând, conform Normelor Orange, ești obligat să-ți păstrezi obiectivitatea în relațiile cu furnizorii. Conform Normelor, cadoul poate fi acceptat, pentru că valoarea

acestuia nu depășește pragul stabilit, dar orice alte cadouri provenite de la acest furnizor trebuie refuzate sau donate în scopuri caritabile. Este recomandat să atragi atenția furnizorului asupra acestei reguli. De asemenea, se recomandă să iei în calcul posibilitatea ca acest cadou să se datoreze apropierii termenului de reînnoire a contractului. Dacă ai motive să crezi că de aceea ai primit acest cadou, atunci trebuie să-ți informezi managerul și departamentul de aprovizionare. Veți putea decide împreună care este cea mai bună măsură pentru păstrarea obiectivității. Este vital pentru Orange ca selectarea furnizorilor să se facă exclusiv în funcție de performanțe și să nu fie influențată prin cadouri.



ce prevăd normele noastre ?

cadourile

Cadourile primite sau oferite de angajații Orange în cadrul activităților profesionale sunt considerate a fi cadouri pentru și de la Orange. Cadourile prea valoroase sau nepotrivite pot fi percepute ca modalități de influențare sau recompensare a deciziilor în afaceri.

Sunt considerate cadouri schimburile de beneficii între angajații Orange și persoane sau organizații din afara Orange, constând în bani, reduceri, bunuri, protocoale sau cadouri „în natură”.

Pot fi acceptate cadouri de valoare modestă, iar Orange a fixat un prag de 200 de Euro pentru a defini termenul „modest”. Cu toate acestea, dacă aceste cadouri modeste sunt primite frecvent pot fi considerate exagerate prin cumularea lor de-a lungul unui an calendaristic.

Cadourile care depășesc pragul stabilit trebuie refuzate politicos de către angajații Orange. Dacă acest lucru nu este posibil, declară aceste cadouri managerului tău, prezentând împrejurările în care le-ai primit. Acestea vor fi donate de Orange sau vor fi vândute la licitație pentru strângerea de fonduri în scopuri caritabile.

Este recomandat ca Orange să nu ofere cadouri care depășesc acest prag. Dacă, într-un caz excepțional, se oferă un cadou sau cadouri care depășesc pragul stabilit, trebuie să-ți informezi managerul și să-i explici situația.

Toate datele cu privire la cadourile (oferite sau primite) care depășesc pragul trebuie furnizate managerului tău.

Și când oferă cadouri, angajații Orange trebuie să respecte politica noastră cu privire la „plățile necuvenite”.

Ca parte a unui program, oficial aprobat, de popularizare a produselor și serviciilor noastre, produsele Orange sunt oferite uneori gratuit de către angajații Orange. Deoarece valoarea acestor produse și servicii poate depăși în unele cazuri pragul stabilit pentru cadouri, trebuie păstrate evidențe clare cu privire la persoanele cărora le-au fost oferite cadourile și împrejurările în care au fost oferite. Toate aceste date trebuie furnizate managerului tău.

În unele departamente, cum ar fi Aprovizionare sau Finanțe, se aplică reguli mai stricte și schimbul de cadouri nu va fi aprobat decât în condiții excepționale.



situație

Un furnizor important al companiei te invită să participi la un atelier de lucru având ca temă „grupurile de utilizatori” și dezvoltarea de produse. Atelierul de lucru va avea loc într-o stațiune din Insulele Cayman, iar costurile de transport și cazare vor fi suportate de furnizor. Observi că atelierul va cuprinde în prima zi două ședințe de câte trei ore având ca temă noile produse, iar în ultimele două zile sunt programate activități recreative și mese festive. Valoarea călătoriei va depăși pragul local, dar conținutul întâlnirilor din prima zi ar putea fi util.

este cazul să participi ?

Conferințele de acest gen pot oferi șansa unor schimburi prețioase de informații cu privire la nevoi și cerințe. Orange poate prezenta sugestii pentru îmbunătățirea serviciilor sau a produselor pe care le cumpărăm și le vindem mai departe clienților noștri. Cu toate acestea, este important și faptul că aceste ateliere nu pot fi percepute ca o modalitate de a influența preferințele Orange pentru un anumit furnizor. Pune-ți întrebarea dacă atelierul va fi util pentru Orange și cum te poți asigura de valorificarea acestui lucru. Dacă simți că vrei să participi doar datorită peisajului exotic, prezența ta nu ar fi indicată. În plus, pentru a participa, trebuie să ai acordul managerului tău și să vă documentați împreună asupra motivelor pentru care este recomandat să participi. Astfel, și

tu și Orange puteți răspunde cu încredere dacă apar întrebări în legătură cu atelierul de lucru.

În unele departamente, cum ar fi Aprovizionare sau Finanțe, se aplică reguli mai stricte și participarea la asemenea evenimente nu va fi aprobată decât în condiții excepționale.



ce prevăd normele noastre ?

protocolul în cadrul companiei

Protocolul în cadrul companiei este un factor important în crearea imaginii Orange și a relațiilor sale de afaceri în multe colțuri ale lumii. Cu toate acestea, protocolurile excesive sau frecvente ar putea influența luarea deciziilor sau pot crea aceasta impresie.

Orice protocol care depășește pragul stabilit de Orange la 200 de Euro trebuie să aibă un obiectiv comercial legal și în toate cazurile trebuie înregistrat și aprobat în prealabil de către superiori.

Toate datele cu privire la protocolurile aprobate sau primite care depășesc pragul nostru trebuie furnizate managerului tău.

În unele departamente, cum ar fi Aprovizionare sau Finanțe, se aplică reguli mai stricte și acceptarea protocolurilor din partea companiilor nu va fi aprobată decât în condiții excepționale.

situație

Ești responsabil cu modernizarea sistemelor telefonice de birou și ai încheiat un contract pentru un sistem nou cu compania de telefonie aflată în proprietatea statului. Deși toate contractele sunt în regulă și s-au plătit la timp avansurile necesare, funcționarul companiei de telefonie nu vrea să fixeze data instalării, afirmând că echipele sunt foarte ocupate. Acesta face aluzii la faptul că s-ar putea fixa data instalării în schimbul unei plăți în numerar.



cum procedezi ?



Acesta ar putea fi un exemplu de plată pentru facilitarea anumitor servicii, care nu ar trebui efectuată. Dacă ai dubii, verifică documentațiile companiei de telefonie cu privire la taxele pentru programarea instalărilor. Încearcă să ceri o chitanță. Reacția funcționarului care face planificările va confirma deseori dacă plata este în conformitate cu procedurile companiei sau nu. De asemenea, poți discuta situația cu managerul tău sau cu consilierul local pe probleme de etică. Ei te vor putea sprijini în abordarea angajatului companiei de telefonie sau în descoperirea de soluții alternative pentru această problemă.

De asemenea, este important ca ei să fie informați și să aducă această situație la cunoștința conducerii Orange. Este posibil ca filialei Orange pentru care lucrezi să i se solicite deseori asemenea plăți pentru facilitarea unor servicii. Este posibil ca Grupul Orange și filiala sa locală să aibă nevoie de informații despre cazul tău și despre alte cazuri pentru a dezvolta o strategie de abordare a problemelor pe care le implică asemenea situații pentru Orange.

ce prevăd normele noastre ?

plățile necuvenite

Angajații Orange nu vor da, oferi mită unor oficiali publici sau altor persoane, nu vor primi mită de la aceștia și nu-i vor influența pe alții în acest sens.

Se consideră „mită” tot ceea ce este oferit intenționat, sau poate fi considerat astfel, în vederea influențării oficialităților publice pentru obținerea sau prelungirea unui contract sau a unui avantaj pentru Orange. Prin aceasta se poate înțelege influențarea unei persoane oficiale în îndatoririle sale, încurajarea acesteia în ignorarea responsabilităților sau incitarea la exercitarea autorității dincolo de responsabilitățile sale oficiale.

Mita poate fi sub formă de bani sau alte avantaje (statut de membru al unor cluburi, burse pentru copii sau călătorii). Aceasta include efectuarea de „plăți pentru facilitarea unor servicii” către oficiali de rang inferior pentru a beneficia de avantaje (care în mod normal sunt oferite gratuit).

Asemenea plăți generează ineficiență în afaceri și amplifică corupția în țările afectate de această problemă. Acolo unde este posibil, Orange va sprijini orice inițiativă a autorităților locale de a eradică astfel de practici.

Un oficial public este orice persoană care deține o funcție legislativă, administrativă sau juridică sau face parte dintr-o structură publică subordonată guvernului numit sau ales, local, național, internațional sau dintr-o altă țară. Această categorie cuprinde atât candidații la funcții publice, cât și candidații partidelor politice.

Este considerată plată necuvenită din punctul de vedere al unui angajat Orange și atunci când aceasta este făcută de un consultant, agent sau de alți intermediari contractați de Orange. Pentru a garanta faptul că nu se efectuează plăți necuvenite, acordurile cu agenții, consultanții, consilierii și alți intermediari trebuie

elaborate în scris, specificând clar serviciile care vor fi furnizate și tariful stabilit. Remunerarea nu trebuie să fie excesivă, ci în conformitate cu practicile din domeniul respectiv de afaceri și cu valoarea serviciilor furnizate.

Orange nu va apela la serviciile unui funcționar decât după semnarea unui contract care să definească în mod clar serviciile care urmează a fi furnizate. Plata pentru aceste servicii nu trebuie să fie interpretabilă ca fiind o plată necuvenită. În unele țări, aceste tipuri de contracte sunt ilegale și trebuie respectate legile în vigoare.

situație

Ești invitat la un eveniment politic organizat pentru șefii unor corporații unde se vor dezbate probleme de politică actuală. Evenimentul este și o campanie de strângere de fonduri pentru partid și este necesară plata unei taxe de înregistrare.



Este cazul să participi ?

Nu există nici un motiv pentru care angajații Orange nu ar putea fi prezenți la evenimente care ne permit participarea la un dialog politic, iar o taxă de intrare fixă nu este considerată o „donație” făcută unui partid politic. Cu toate acestea, dacă partidul solicită la eveniment o contribuție financiară suplimentară, Orange nu va face o asemenea plată. În cazul în care consideri că taxa de înregistrare este excesiv de ridicată și că plata acesteia ar putea fi considerată o donație politică, este recomandat să discuți această problemă cu managerul tău înainte de a participa.



ce prevăd normele noastre ?

donățiile politice

Nici Grupul Orange, nici filialele sale nu vor acorda contribuții financiare și nu vor face donații „în natură” partidelor politice. Acest lucru nu înseamnă că reprezentanții Orange nu au voie să participe la dezbateri publice sau evenimente politice unde se plătește o taxă de intrare fixă.

cum procedezi?

Tranzacționarea de acțiuni în baza unor informații private contravine atât normelor Orange, cât și legii. Este interzisă atât cumpărarea sau vânzarea de acțiuni, cât și sfătuirea prietenilor în acest sens până la publicarea informațiilor. Regulamentul France Telecom referitor la tranzacționarea acțiunilor furnizează sfaturi concrete cu privire la operațiunile bursiere acceptate și interzise. Acesta este disponibil și pe intranetul Grupului.

Opportunitate atractivă sau acțiune nepotrivită ?

ce prevăd normele noastre ?

folosirea informațiilor confidențiale

Pe parcursul activității lor, angajații Orange pot obține uneori informații confidențiale despre Orange sau filialele sale. Informațiile cu caracter confidențial pot fi furnizate de către clienții, furnizorii și angajații noștri. De asemenea, acestea se pot referi la (dar nu se limitează la) clienții Orange, date financiare, dezvoltarea de produse și strategii de marketing, prețuri și tarife, rezultate financiare nepublicate, schimbări în structura acționarului Orange, schimbări la nivelul administrației și al Consiliului Director al Orange și toate informațiile referitoare la semnarea sau încetarea contractelor majore, fuziuni, achiziții sau vânzări și dizolvări de companii.

Angajații Orange nu au voie să divulge informații confidențiale în afara companiei Orange sau să facă uz de acestea în alte scopuri decât cele pe care le implică activitatea lor la Orange. În mod deosebit, se interzice folosirea acestor informații cu scopul de a :

- efectua orice fel de operațiuni, directe sau prin intermediari, de tranzacționare a acțiunilor France Telecom sau a altor companii listate la bursă
- sfătui persoane din interiorul sau din afara companiei să efectueze tranzacții bursiere înainte ca informațiile să fie făcute publice.

Anumiți angajați Orange trebuie să respecte și unele reguli suplimentare stipulate în regulamentul France Telecom referitor la tranzacționarea acțiunilor.

situație

Participi la o conferință la care sunt prezenți reprezentanți ai altor companii de telefonie mobilă. Tema discuției este colaborarea cu serviciile de urgență pentru a preveni infracțiunile prin telefonul mobil și a proteja siguranța utilizatorului. În timpul unei pauze de cafea, un angajat al unei companii concurente îți spune că operatorul pentru care lucrează intenționează să liciteze pentru o nouă licență guvernamentală și te întreabă dacă și Orange intenționează să liciteze.



cum procedezi ?

Ferește-te să divulgi sau să discuți informații confidențiale sau concurențiale la întâlnirile cu firmele din domeniu. Este recomandat să-i spui politicos interlocutorului tău că preferi să nu discuți probleme de natură concurențială și se recomandă să nu divulgi informațiile pe care tocmai le-ai obținut. Orange nu trebuie să se folosească niciodată de mijloace incorecte pentru a obține informații despre concurență pentru a-și asigura avantaje economice necuvenite.



ce prevăd normele noastre ?

fairplay în competiție

Angajații Orange nu vor folosi mijloace incorecte pentru a colecta informații despre concurenți (obținerea politicilor de prețuri confidențiale ale firmelor concurente prin intermediul prietenilor sau consultanților) ; nu vor acționa (sau nu-i vor determina pe alții să acționeze) în contradicție cu îndatoririle lor sau nu vor căuta să asigure avantaje necuvenite pentru Orange.

Colaborările pe teme de interes comun, precum standardele tehnice pe care Orange le are cu firmele concurente, pot stârni îngrijorarea cu privire la schimbul de informații anticoncurențiale. Prin urmare, angajații Orange trebuie să fie precauți la întâlnirile cu firmele concurente. Solicitarea prealabilă a programului întâlnirilor este o practică utilă. Nu trebuie să-ți fie teamă să părăsești întâlnirile la care se insistă pe teme nepotrivite, iar în cazul în care te-ai hotărât să pleci, este recomandat să ceri înregistrarea obiecției și plecării tale în procesul verbal al întâlnirii. Poate constitui o

practică anticoncurențială ilegală dezbaterea următoarelor subiecte cu reprezentanții firmelor concurente :

- politica de prețuri și tarife
- lansările unor produse/servicii
- „împărțirea” sau „divizarea” piețelor
- refuzurile de a furniza servicii clienților
- orice abordare coordonată a furnizorilor, distribuitorilor sau clienților.

Uneori, Orange cumpără bunuri sau servicii de la un furnizor care este la rândul său unul dintre clienții noștri. Asemenea relații de reciprocitate sunt normale, dar Orange nu va încheia cu acești furnizori/clienti înțelegeri care să afecteze concurența sau să împiedice Orange să cumpere bunuri și produse de cea mai bună calitate și la cel mai bun preț. Practici care trebuie evitate :

- condiționarea colaborării Orange cu unele companii de colaborarea acestora cu Orange
- folosirea statutului Orange de client sau potențial client ca o modalitate de a câștiga sau a păstra clientul respectiv
- luarea deciziilor de afaceri în funcție de existența (sau nu) a unei relații de reciprocitate cu Orange
- solicitarea sau acceptarea de reduceri sau prețuri discriminatorii fără consultarea departamentului juridic. Asemenea acorduri pot încălca, în unele cazuri, legile în vigoare

Informații suplimentare pot fi obținute de la departamentul juridic al filialei Orange în care îți desfășori activitatea.



situație

Decontezi cheltuielile managerului tău și remarci cheltuieli de cazare la hotel pentru o călătorie pe care nu o poți identifica. Când îl întrebi cum să raportezi aceste cheltuieli, îți spune să le înregistrezi drept cheltuieli pentru o întâlnire care avusese loc cu câteva zile în urmă într-un loc apropiat. Nu consideri că pentru întâlnirea respectivă era necesar să rămână peste noapte. Soliciți clarificări managerului tău sau procesezi cererea ?

cum procedezi ?

Indiferent de valoarea lor, cheltuielile efectuate de Orange trebuie să fie corect înregistrate. Dacă suspectezi că șeful tău încearcă decontarea unor cheltuieli personale, este recomandat să nu procesezi cererea. Îți soliciți managerului tău clarificări cu privire la necesitatea șederii peste noapte. Este posibil să fi fost nevoit să rămână mai mult decât era planificat pentru întâlniri sau să nu se fi putut deplasa conform programului din motive independente de voința sa. Dacă ai în continuare îndoieli, poți discuta situația cu consilierul pe probleme de etică din cadrul companiei sau poți să-l anunți pe cel care aprobă cheltuielile managerului tău.



ce prevăd normele noastre ?

evidențe corecte

Toate filialele Orange trebuie să păstreze evidențe financiare corecte, inclusiv cheltuielile cu angajații. Trebuie să predai managerului tău o evidență cu toate cadourile primite și oferite, precum și protocolurile de care ai beneficiat, dacă acestea depășesc pragul stabilit, împreună cu justificările respective. Toate datele trebuie puse la dispoziția auditorilor și a inspectorilor.

Angajații Orange trebuie să refuze încheierea oricăror acorduri cu clienți, intermediari sau furnizori care ar face posibilă ascunderea unei sume plătite unei terțe părți (subfacturare sau suprafacturare).

Se interzice înregistrarea de date false sau artificiale sau primirea de fonduri „neînregistrate”. Se interzice

angajaților Orange sau părților contractate de Orange distrugerea evidențelor financiare sau de altă natură în vederea evitării unei investigații sau a procedurilor judiciare. Se interzice angajaților Orange să întocmească sau să participe la întocmirea de documente pentru a ascunde plăți necuvenite sau alte comportamente ilegale sau care contravin eticii. Participarea la asemenea acțiuni constituie un caz penal.

Angajații Orange care se angajează contractual în numele Orange trebuie să facă tot ce le stă în putință pentru a se asigura că, înainte de semnarea lor, aceste contracte pot fi respectate. În acest scop, angajații au responsabilitatea de a se consulta cu departamentele tehnic, juridic și comercial ale Orange.

consiliere și raportarea abuzurilor

Dacă un angajat Orange este pus în situația de a acționa într-un mod care contravine acestor norme sau are motive întemeiate să creadă că o altă persoană încalcă aceste norme, trebuie să-și informeze **managerul** despre această situație.

În anumite situații particulare, discutarea unei probleme cu superiorii nu este posibilă sau oportună. În acest caz, poți contacta consilierul local pe probleme de etică.

Orange nu va penaliza niciodată angajații care înaintează rapoarte autorităților cu privire la neregulile contabile sau încălcările legii sau ca urmare a respectării oricărei părți a acestor norme.

Orange va organiza sesiuni de prezentare pentru a se asigura că toți angajații și superiorii lor sunt pregătiți pentru a respecta întocmai aceste norme.

respectarea și aplicarea normelor

Orange va supraveghea respectarea acestor norme prin intermediul unui audit intern, iar presupusele încălcări ale normelor de către angajații Orange sau contractorii care acționează în numele Orange vor fi anchetate, dacă este cazul, de către departamentele juridic și de audit intern.

În urma cercetării cazurilor de încălcare a normelor de etică Orange vor fi luate măsuri disciplinare cu scopul de a preveni viitoarele abateri. Deciziile referitoare la măsurile disciplinare vor fi luate în conformitate cu regulamentul de ordine interioară al companiei.

aprobarea normelor noastre

Toți angajații Orange vor primi câte un exemplar al acestor norme.

Toți angajații vor trebui să participe la un curs de pregătire, pentru ca normele să fie înțelese și aplicate în mod corespunzător.

Toți administratorii la vârf din consiliile de administrație ale companiei Orange vor semna anual aceste norme. Semnăturile vor fi înregistrate la „asistenta Președintelui Consiliului de Administrație” din fiecare filială Orange.

Angajații Orange trebuie să transmită aceste norme tuturor persoanelor sau companiilor care sunt contractate să reprezinte compania Orange în fața structurilor guvernamentale, a clienților sau a altor părți interesate.

În 2004, Orange a solicitat Institutului de Etică în Afaceri (Institute of Business Ethics - IBE) să analizeze procesul și conținutul Normelor sale de etică. În decembrie 2004, Orange a devenit membru cotizant al institutului.

Scopul caritabil al IBE este promovarea, conștientizarea și răspândirea celor mai bune practici de etică în afaceri.

Codul de etică în afaceri diferă de la o companie la alta, deoarece limba și abordarea depind de specificul cultural al companiei. Este firesc. Există totuși inițiative comune pe care companiile ar trebui să le ia pentru ca acest cod să fie adoptat de angajații companiei. Acestea sunt :

- a) dezvoltarea unui cod prin implicarea directă a conducerii companiei ;
- b) realizarea unui cod prin consultarea angajaților ;
- c) crearea unui cod accesibil, cu exemplificări ;
- d) transmiterea codului angajaților companiei printr-o campanie de informare ;
- e) asigurarea mecanismelor organizaționale prin care angajații să-și poată prezenta preocupările legate de problemele de etică.

Procesul pe care Orange l-a urmat și pe care îl dezvoltă în continuare în conformitate cu aceste norme cuprinde toate cele cinci elemente menționate mai sus și este un exemplu de bună practică în domeniu.

Philippa Foster Back

Institutul de Etică în Afaceri
ianuarie 2005

În 2004, France Telecom a dat publicității un Cod de etică prin care se stabilesc standarde de etică profesională valabile pentru toți angajații grupului France Telecom din toate filialele. Codul prevede că acolo unde este cazul poate fi completat de coduri speciale.

Aceste norme stabilesc modul în care companiile din Grupul Orange vor respecta principiile Codului France Telecom. Acestea sunt valabile pentru toți angajații Orange.

Aceste norme respectă cerințele Codului de etică al France Telecom în următoarele domenii :

- Relațiile cu clienții și furnizorii
- Asigurarea priorității valorilor și principiilor Grupului
- Protejarea bunurilor companiei
- Conduita în operațiunile bursiere
- Conflictele de interese
- Respectarea legilor și eliminarea corupției
- Competiția corectă și cinstită

Următoarele elemente ale Codului de etică al France Telecom sunt cuprinse în politici separate ale Grupului Orange :

- Folosirea energiei și a altor resurse naturale
- Folosirea tehnologiei comunicației și informației în sprijinul comunităților
- Angajamentul referitor la calitate și inovație
- Managementul etic al activităților comerciale
- Relațiile cu acționarii
- Diversitatea angajaților și condițiile de muncă

Codul de etică al France Telecom stipulează faptul că toate societățile afiliate trebuie să stabilească și să pună în aplicare proceduri care să ofere posibilitatea angajaților să denunțe nerespectarea Codului France Telecom. Aceste norme stabilesc ce ar trebui să facă angajații companiilor Orange, dacă au cunoștință de încălcări ale acestor norme.